

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangsbearbeitungsmerkmale
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.

18569304

205626

Versanddatum :
Shipping date

10.03.2021

180289960
501178768

Kundennummer :
Customer No.

130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /DHL Global	unpaid	SIEHE UNTEN	DHL Global Forwarding	89,0	52,8

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump 03057202KS2000 Release No. : 181 Shipping Cum:	32.000,000	PC
	2 TBA-501568		3.269.768,000	
	16 3215	a'	2.000	PC
	2 TBA-520922			

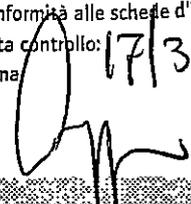
Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

17 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32000
Quantità effettiva: 32000
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 17/3/21
Firma: 

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 11.03.2021
No.: **95712108**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid(Free carrier) Incoterms®2020
Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 18569304 / 1 - 2	Quantity of packages 16 2	Type of packaging KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	Delivery date 11.03.2021
Weight:	Gross: 89,00 KG	Net: 52,80 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000 PC	18,03	100	5.769,60
		Customer ref.: 2517201301				
		Order no.: 550003874601				
		Order details: 1 01.10.2017				
		Order no sup.: 0031080045				
		Delivery note: 18569304 (550003874601)				
		Destination: 14249				
		Customs tariff number: 84099900				
		Country of origin: Germany				

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 11.03.2021

No.: 95712108

Customer No.: 130481

Value of goods		5.769,60
Invoice amount	EUR	5.769,60

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant/ Supplier ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr./ Shipping order No. 2543293		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup.	
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung				SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER			
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2543293		6) Datum 15.03.2021		7) Relations-Nr./ Relation-No.		9) Versandspediteur / Carrier DHL Global Forwarding (Italy) Spa - Div.Freight Via delle Industrie 1 20060 Pozzuolo Martesana (MI)	
11) Empfänger / Ship to party Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 70026 Modugno Italien		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000942		13) Bordero- / Ladelliste-Nr. / Bordero-No. Tel. 00390295252682 Telefax	
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249 Ref.: IMP-INW-307922				15) Versendervermerk für den Versandspediteur Abholung am 15.3.'21			
16) Eintreff-Datum / Arrival-date 19.03.2021		17) Eintreff-Zeit / Arrival- time		18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No. 18569304			
19) Anz. / Num 2		20) Verpackung / Packaging TBA-501568 16 3215 2 TBA-520922		21) SF 22) Inhalt / Content DICHTUNG/GUARNIZIONI 2517201301		Menge / Quantity PC / KG 36,20 0,00 0,00	
23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG 36,20		24) Brutto gewicht / Gross weight in KG 89,00		25) Summe / total 2 26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter 27) Summen / Totals KG 36,20			
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods				Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods			
30) Freight terms Frei Frachtführer FCA		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D EUR		33) Anlagen / Enclosures Rg. 95712108	
34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order 35) Kont. / ass.		36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport		37) LKW-Code / Mean's code		38) Versandart / Dispatch type LKW Spedition	
39) Abr. schl. / Order key		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :				Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature	
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred				42) Die Sendung enthält / shipment contains Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht / changed Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum Uhrzeit / time Unterschrift / Signature		43) Euro-Gitter-Pal.(GP)		46) Für Spediteur / Forwarder		44) Für Spediteur / Forwarder	
45)		48) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.			

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente
 VAT-ID-No. / N° partita IVA
ERLINGKLINGER AG
MAX-EYTH-STR. 2
D-72581 DETTINGEN

Date / Data
12-MAR-2021



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto
RNM-EC-1966832

Delivery terms / Condizioni di trasporto
 free domicile franco dom.
 Cleared sdoganato
 taxes paid dazi pagati.
 duty paid dir. dog. pag.
 others altri

Terminal address / Indirizzo terminale
DHL FREIGHT GMBH
RENNINGEN
INDUSTRIESTRASSE 28
D-71272 RENNINGEN
Tel: +49 / 7159 9340
Fax: +49 / 7159 934 376

Consignee / Destinatario
 VAT-ID-No. / N° partita IVA
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

EXW

Additional transport insurance / Assicurazione complementare
 yes sì
 no no

Terminal reference / Numero di dossier
0221030788329

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Currency / Valuta
No

Customer's reference / Riferimenti del cliente
TMP-TNW-307922

Terminal di arrivo
BARI

Contact tel. / Numero telefonico
+ 39 / 80 5315811

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs' tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
80X60X35 80X60X35	2	ZH	DICHTUNG DICHTUNG		89.0	

EX WORKS				Payable weight in kg / Peso tassabile in kg	Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg
Dim.	x	cm x	cm x	0.340m ³	89.00
				0.00 LM	89.0

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari
18569304 , SDG/LDG/BZN-NR.2543293 IMP-INW-307922
DIMENSIONS (LWH): 2X 80X60X35cm

Enclosures / Allegati

Collection at sender / Rilascio dal mittente
 Date / Data
 Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario
 Date / Data
 Time / Orario

IMPORTANT According to CHR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente
KUEHNLE+MAGEL S.p.A.
70326 Modugno (BA)
17 MAR 2021

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

"Tico auto con riserva di verifica qualità e quantità"

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)